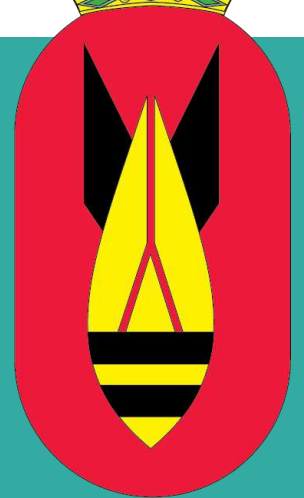
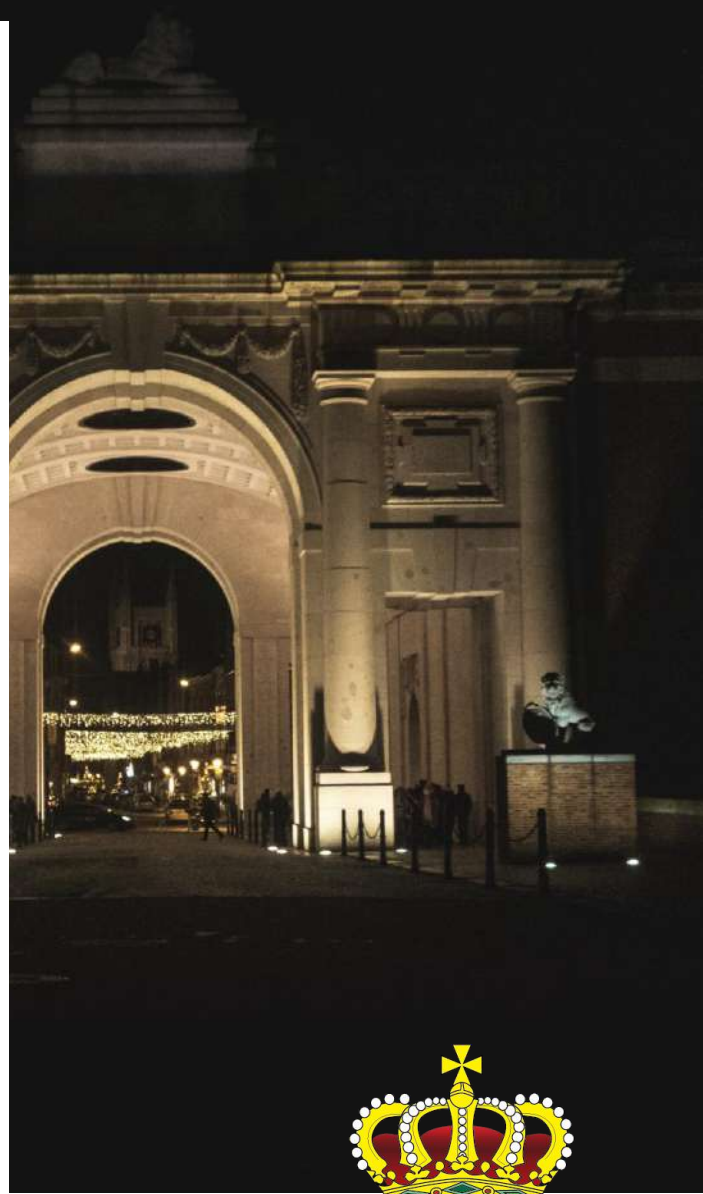


EOD NEWS

2023 - 1



beEODA
DOVO - SEDEE

ROYAL BELGIAN ASSOCIATION OF EXPLOSIVE ORDNANCE DISPOSAL TECHNICIANS
(beEODa)

ANCIENNEMENT : FRATERNELLE ROYALE DES DÉMINEURS DE BELGIQUE

L'Association soutient le "Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs" et est garante des traditions héritées du "Service de Destruction des Munitions", du "Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs et Obstacles" et des deux bataillons de déminage (1 Bn Ardennes et 2 Bn Côte).

VOORHEEN : KONINKLIJKE VERBROEDERING DER BELGISCHE ONTMIJNERS

De Vereniging steunt de "Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen" en is de erfgename van de traditie van de "Dienst voor Vernietiging van Munitie", van de "Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen en Obstacles" en de twee Ontmijningsbataljons (1 Bn Ardennen en 2 Bn Kust).

ASBL Numéro d'entreprise
VZW Ondernemingsnummer

0413.326.304

CONSEIL D'ADMINISTRATION - RAAD VAN BESTUUR		
Président	Jacques CALLEBAUT	Voorzitter
Vice-président	Pierre JONIAUX	Ondervoorzitter
Porte-drapeau	Roger FESTRAETS Marc DEHENNIN – Stijn DEMOOR	Vaandeldrager
Membres	Steve CLAEYS – Tom DANNEEL Nicolas DUBASIN – Yves DUPONT VAN HEES Sanne – Erwin VAN HUMBEECK Guy VAN LANCKER	Leden
Secrétariat Trésorier	Marc DEVROEDT BIC GEBABEBB / IBAN BE50 0012 9608 6718	Secretariaat Peningmeester
Membre d'Honneur	Monsieur Thierry de BOURNONVILLE Bourgmestre de la ville de Stavelot	Erelid
BIJDRAGE 2023	€ 15	COTISATION 2023

INHOUD SOMMAIRE

<i>Woord van de voorzitter – Mot du président</i>	4
<i>Woord van de Korpscommandant – Mot du Chef de Corps</i>	8
<i>Woord van de RSM – Mot du RSM</i>	10
<i>Aankondigingen – Annonces</i>	
<i>Geboorte – Naissances</i>	12
<i>Overlijdens – Décès</i>	13
<i>Bevorderingen – Promotions</i>	14
<i>Pensioen – Pension</i>	15
<i>40 jaar geleden België – Nederland – Il y a 40 ans Belgique – Pays Bas</i>	16
<i>St Barbara 2022</i>	20
<i>BFT Francophones</i>	23
<i>BFT Nederlandstaligen</i>	24
<i>Last Post</i>	29
<i>Bezoek dochters Stefaan VAN PETEGHEM</i>	32
<i>Kalender 2023 Calendrier</i>	34

Woord van de voorzitter – Mot du président

Geachte leden van de beEODa en DOVO. Het jaar zit er alweer op. Een jaar dat hopelijk als het laatste in de geschiedenis mag komen met COVID als file rouge. Een jaar dat veel leed onder onze leden teweeg gebracht heeft. Maar ook een jaar waarin we toch dat ietsje meer weer konden doen.

Chers membres du beEODA et SEDEE. L'année est déjà finie. Une année qui, espérons-le, pourrait être la dernière de l'histoire avec COVID comme fil rouge. Une année qui a causé beaucoup de souffrances parmi nos membres. Mais aussi une année au cours de laquelle nous pourrions faire encore un peu plus.

Nog niet genoeg want we hebben, bijvoorbeeld, de bloemneerleggingen bij de monumenten van Parfondruy, Elsenborn en Lierneux met een kleine delegatie maar kunnen doen. Enkel de Secretaris, de RSM en ikzelf. Neemt niet weg dat de nodige eer aan de monumenten gebracht hebben.

Pas encore assez, car nous n'avons par exemple pu faire les dépôts de fleurs aux monuments de Parfondruy, Elsenborn et Lierneux qu'avec une petite délégation. Juste le secrétaire, l'Adjudant de Corps et moi-même. Néanmoins, l'honneurs nécessaire ont été rendu aux monuments.

Daags nadien was er dan, eindelijk, terug een herdenking aan ons Nationaal monument te Stavelot. De weergoden waren ons welgezind en alles is fijn verlopen. Dit jaar hebben we ons afscheid van Johan BOSMANS als levende herinnering genomen. Dit jaar nemen we de draad weer op en gaan we voor de 70 jarige herdenking. Zoals je zal kunnen lezen in de agenda, zouden we eventueel de datum verplaatsen naar de effectieve dag waarop 70 jaar geleden het monument werd ingehuldigd. Even geduld.

Le lendemain, il y avait enfin une commémoration à notre monument national de Stavelot. Les dieux de la météo ont été gentils avec nous et tout s'est bien passé. Cette année nous avons commémoré un au revoir du Johan BOSMANS comme souvenir vivant. Cette année, nous allons reprendre le fil et viserons le 70e anniversaire. Comme vous pourrez le lire dans l'agenda, nous déplacerions peut-être la date au jour même de l'inauguration du monument il y a 70 ans. Patience.



We gaan ook in 2023 uitpakken met een open door van DOVO in Meerdaal. Zoals het er nu voor staat, gaan we op 17 mei een burendag organiseren waarbij de leden van de beEODa, onze burens (Oud-Heverlee) en onze Peterstad (Stavelot) een kijkje kunnen komen nemen in ons bos. Op 18 mei (Onze-Lieve-Heer-Hemelvaart) zullen de poorten dan volledig open gaan voor het grote publiek. Nieuwsgierig... nog even geduld.

En 2023, nous organiserons également une porte ouverte de DOVO à Meerdaal. En l'état actuel des choses, nous organisons une journée des voisins le 17 mai où les membres du beEODA, nos voisins (Oud-Heverlee) et notre Ville Marraine (Stavelot) pourront venir jeter un œil à notre forêt. Le 18 mai (jour de l'Ascension de Notre-Seigneur), les portes seront ensuite entièrement ouvertes au grand public. Curieux... veuillez patienter.

We zouden ook opnieuw opteren om onze Algemene Vergadering samen met de BBQ van DOVO te organiseren. Deze zou eind juni moeten doorgaan (22 of 29 Jun 2023). Een van de rubrieken in deze EOD NEWS bevat het verslag van de AG van 2022. Persoonlijk vond ik de combinatie van beide evenementen best OK. Het geeft de mogelijkheid om 'oud' en 'nieuw' samen te brengen.

Nous choisirons également à nouveau d'organiser notre Assemblée Générale en même temps que le barbecue du SEDEE. Celle-ci devrait avoir lieu fin juin (22 ou 29 juin 2023). L'une des sections de cette EOD NEWS contient le rapport de l'AG de 2022. Personnellement, je pensais que la combinaison des deux événements était tout à fait correcte. Il donne l'opportunité de réunir « l'ancien » et le « nouveau ».

Dit brengt me naadloos naar de nieuwjaarsreceptie van DOVO. De uitnodiging zou al in je mailbox moeten zitten, en in de brievenbus voor de iets minder digitale onder ons. 26 januari 2023 zal Meerdaal deze hosten.

Cela m'amène sans problème à la réception du Nouvel An du SEDEE. L'invitation devrait déjà être dans votre boîte aux lettres, et dans la boîte aux lettres pour les moins numériques d'entre nous. Meerdaal l'accueillera le 26 janvier 2023.

Hopelijk zal de nieuwe didactische blok ergens begin 2023 (april staat met stip genoteerd) klaar zijn. We zouden dan opteren om de traditiezaal onder te brengen in deze blok, samen met een hoekje in de horeca blok. Dit om meer zichtbaarheid te geven aan de geschiedenis van DOVO en de beEODa. Plannen volgen nog, maar geduld is een schone zaak.

Espérons que le nouveau bloc didactique sera prêt au début de 2023 (avril est noté avec un point). On choisirait alors de mettre la salle tradition dans ce bloc, ainsi qu'un coin dans le bloc restauration. Ceci pour donner plus de visibilité à l'histoire du SEDEE et du beEODA. Les plans suivront, mais la patience est une vertu.

We zouden terug grijpen naar een Eierenraap voor de jongsten onder ons. In het verleden was dit een evenement dat veel animo genoot. In Meerdaal. Graag zou ik bij deze onze leden in Poelkapelle dit ook willen aanbieden. Graag zou ik dan ook wat respons krijgen van ALLE leden wat ze er van vinden om terug naar dit concept te grijpen, in beide Kwartieren. Denk er eens over na en laat iets weten.

On reviendrait sur la chasse ou œufs pour les plus jeunes d'entre nous. Dans le passé, c'était un événement qui a suscité beaucoup d'enthousiasme. À Meerdaal. Je voudrais également offrir ceci à nos membres de Poelkapelle. J'aimerais donc avoir une réponse de TOUS les membres sur ce qu'ils pensent du retour à ce concept, des deux côtés. Réfléchissez-y et tenez-nous au courant.

Ik heb het als voorzitter en inwoner van het Soete Waesland natuurlijk makkelijk. Ik woon zowat in het midden en voor mij maakt het weinig uit waar ik naartoe ga. Maar het is aan JULLIE om jullie mening daarover te geven.

En tant que président et résident du Soete Waesland, j'ai naturellement la vie facile. J'habite presque au milieu et peu m'importe où je vais. Mais c'est à VOUS d'avoir votre mot à dire là-dessus.

Net als in 2022 gaan we ook een motorrit organiseren met onze burens, de zogenaamde Motor Club EOD United. Wat begon als een zot idee van de BeNeLux, deint nu verder uit naar onze USA vrienden van de US Air Force Europe, onze UK collega's van Porton Down en het 11 EOD & Search Rgt en de woeste Vikings van Denemarken. Dit zou ergens begin juni (week van 12 – 16 juni) doorgaan in Ramstein.



Tout comme en 2022, nous organiserons également une balade à moto avec nos voisins, le soi-disant Motor Club EOD United. Ce qui a commencé comme une idée folle du BeNeLux, s'est maintenant propagé à nos amis américains de l'US Air Force Europe, à nos collègues britanniques de Porton Down et du 11 EOD & Search Rgt et aux féroces Vikings du Danemark. Cela aurait lieu à Ramstein au début de juin (semaine du 12 au 16 juin).

St Barbara zou in 2023 terug in Meerdaal doorgaan, maar onder welke vorm moet nog bekeken worden. Maar ook hier, we gaan ons er over buigen.

St Barbara reviendrait à Meerdaal en 2023, mais sous quelle forme reste à voir. Mais là aussi, on va se pencher dessus.

Rest me nog twee zaken en ik zal met de moeilijkste beginnen.

Il reste deux choses et je vais commencer par la plus difficile.

Persoonlijk ben ik happy met ons ledental, maar we moeten naar de toekomst kijken. Het is als verbroedering en organisatie nogal moeilijk om onze steun te richten aan een verdeeld publiek. We hebben nochtans een unieke organisatie. We zijn één van de enige verbroederingsorganisaties waar we zowel de 'oudjes', lees de voormalige leden en sympathisanten van DOVO, als de 'jongskes', lees de huidige leden van DOVO in onze rangen hebben. Als beEODa willen we ZEKER beide groepen te vriend houden en steunen. Daarom zou het mooi zijn mochten ALLE leden van DOVO lid worden. Dit zou voor ons als organisatie de zaken veel makkelijker maken. Geen verschil meer tussen lid en geen-lid. Ik weet ook dat het geen verplichting is, maar eerlijk, €15 is nu niet onoverkomelijk. Vandaar deze oproep.....wordt lid.

Personnellement, je suis content de notre adhésion, mais nous devons regarder vers l'avenir. Il est plutôt difficile en tant que fraternelle et organisation d'orienter notre soutien vers un public divisé. Cependant, nous sommes une organisation unique. Nous sommes l'une des seules fraternelles où nous avons à la fois les «vieux», lire les anciens membres et sympathisants du SEDEE, et les «jeunes», lire les membres actuels du SEDEE, dans nos rangs. En tant que beEODA, nous voulons DÉFINITIVEMENT rester amis et soutenir les deux groupes. C'est pourquoi il serait bien que TOUS les membres du SEDEE deviennent membres. Cela faciliterait grandement les choses pour nous en tant qu'organisation. Plus de différence entre membre et non-membre. Je sais aussi que ce n'est pas une obligation, mais honnêtement, 15€ ce n'est pas insurmontable en ce moment. D'où cet appel... devenez membre.

Als laatste, maar zeker de belangrijkste, wens ik iedereen en hun naasten en geliefden een prettig maar zeker een gezond 2023. Hopelijk gaan we dit jaar de draad helemaal kunnen opnemen waar we begin 2020 moeten bij stoppen zijn.

Enfin, mais le plus important, je souhaite à tous et à leurs proches une année 2023 agréable mais certainement saine. Espérons que cette année nous pourrons reprendre le fil là où nous devons nous arrêter au début de 2020.

Oh ja, nog één klein dingetje. In 2025 loopt mijn mandaat af en heb ik mijn 2 X 5 jaar erop zitten. Volgens de statuten is dit, zoals the Doors zongen, The End. Dus langzaam maar zeker, mogelijke kandidaten, er is plaats hé.

Oh oui, encore une petite chose. Mon mandat se terminera en 2025 et j'aurai terminé mes 2 X 5 ans. Selon les statuts, c'est, comme le chantaient les Doors, The End. Alors doucement mais sûrement, candidats potentiels, il y a de la place.

Jacques

Mot du Chef de Corps

Chers membres de la BeEODa,

Avant tout je tiens à vous adresser à tous, ainsi qu'à vos familles, mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

En 2022, la Covid nous a presque laissés tranquilles et nous avons pu lentement reprendre nos activités sociales tant internes au SEDEE qu'avec la BeEODa. Notre fête de la Sainte Barbe pour le centenaire du SEDEE a enfin pu avoir lieu et ce fut une belle réussite, je remercie encore chaleureusement les membres de la BeEODa et son président pour l'organisation de ces trois jours mémorables.

2023 devrait enfin être une année normale durant laquelle le SEDEE et la BeEODa organiseront de belles activités comme par exemple une journée portes ouvertes le 18 mai et, nous l'espérons, une journée dédiées aux familles dont les détails restent encore à déterminer.

Le SEDEE dispose d'un nouveau bâtiment regroupant le mess, les vestiaires, une salle de sport et des bureaux. L'année 2023 verra l'arrivée d'un bâtiment didactique qui accueillera enfin de manière correcte nos collections de munitions. Je profite de cet EOD news pour inviter nos anciens à rester en contact avec l'Unité, vos années d'expérience peuvent encore être utiles comme par exemple en aidant à l'aménagement de ce nouveau bâtiment didactique dont les étagères seront remplies des munitions que vous avez contribué à rassembler durant des années.

Cordialement,

Bernard TASIAUX
LtCol BEM
Comd SEDEE



Woord van de Korpscommandant

Beste leden van de BeEODa,

Allereerst wil ik u allen en uw familie mijn beste wensen voor dit nieuwe jaar overbrengen.

In 2022 liet Covid ons bijna met rust en konden we onze sociale activiteiten langzaam hervatten.



Dit zowel intern bij DOVO als voor de BeEODa. Ons feest van Sint Barbara voor de honderdste verjaardag van DOVO kon eindelijk plaatsvinden en het was een groot succes, ik dank nogmaals hartelijk de leden van de BeEODa en de voorzitter voor de organisatie van deze drie gedenkwaardige dagen.

2023 zou eindelijk een normaal jaar moeten worden waarin DOVO en BeEODa mooie activiteiten zullen organiseren zoals een opendeurdag op 18 mei en, naar we hopen, een familiedag waarvan de details

nog moeten worden bepaald.

DOVO beschikt van een nieuw gebouw met de mess, kleedkamers, fitnessruimte en kantoren. In 2023 komt er een didactisch gebouw dat eindelijk onze munitiecollecties goed zal huisvesten. Ik maak van dit EOD-nieuws gebruik om onze ouderen uit te nodigen om in contact te blijven met de Eenheid, uw jarenlange ervaring kan nog steeds nuttig zijn, bijvoorbeeld door te helpen bij de inrichting van dit nieuwe didactische gebouw waarvan de planken gevuld zullen zijn met munitie die u al jaren helpt verzamelen.

Hoogachtend,

Bernard TASIAUX
LtKol SBH
Comd DOVO

Woord van de RSM – Mot du RSM

Beste collegae, EOD-vrienden en EOD-sympathisanten,

Chers collègues, amis EOD et sympathisants EOD,

2023 is al aan de gang, de tijd staat niet stil... ondertussen zijn er twee volwaardige groepen gestart met hun opleiding bij DOVO. De kandidaten EOD in MEERDAAL en de kandidaat duikers in ZEEBRUGGE. Ik wens dan ook veel succes aan de kandidaten maar ook aan de Scholen, kader, lesgevers, monitoren en evaluatoren. Werken aan de toekomst blijft een serieuze uitdaging.

2023 est déjà en cours, le temps ne s'arrête pas... entre-temps, deux groupes à part entière ont commencé leur formation au SEDEE. Les candidats EOD à Meerdaal et les candidats plongeurs à ZEEBRUGGE. Je souhaite donc bonne chance aux candidats, mais aussi aux Ecoles, personnels, enseignants, moniteurs et évaluateurs. Travailler sur l'avenir reste un sérieux défi.

Onze dagelijkse opdrachten lopen gewoon verder, de statistieken blijven haast ongewijzigd. Maar sommige middelen, voertuigen en installaties zijn toe aan een update of aan vervanging toe. Ook hier is het uitdaging om de toekomst te verzekeren.

Nos missions quotidiennes continuent comme d'habitude, les statistiques restent quasiment inchangées. Mais certaines ressources, véhicules et installations nécessitent une mise à jour ou un remplacement. Ici aussi, c'est un défi d'assurer l'avenir.

Wie vandaag in MEERDAAL langskomt zal zich wanen op een grote werf! De horeca en vestiaire (blok 60) is al in gebruik, doch is er nog veel te corrigeren aan de afwerking. Een andere zaak is de toekomstige didactische zaal, eindelijk een gebouw die onze historiek en didactiek ten goede komt. Hopelijk geraakt alles klaar tegen de open deur van het kwartier op 18 Mei 23... Ook in ZEEBRUGGE en POELKAPELLE bestaan er plannen om de INFRA te vernieuwen. Dus ook hier werkt DOVO hard aan zijn toekomst.

Quiconque visite Meerdaal aujourd'hui s'imaginera sur un grand chantier de construction! La restauration et le vestiaire (bloc 60) sont déjà utilisés, mais il reste encore beaucoup à corriger dans les finitions. Un autre sujet est la future salle didactique, enfin un bâtiment qui profite à notre histoire et à notre didactique. Espérons que tout sera prêt d'ici la porte ouverte du quartier les 18 mai 23... Il est également prévu de renouveler l'INFRA à ZEEBRUGGE et POELKAPELLE. Donc le SEDEE travaille aussi dur sur son avenir ici.



*zicht op blok 60 en de uitbreiding van de parking
vue du bloc 60 et de l'agrandissement du parking*



*Werk van de nieuwe didactische zaal
Construction de la nouvelle salle didactique*

Onze “deployed” operaties zijn door de huidige veiligheidssituatie aan vernieuwing toe en hier zijn we dan ook sterk afhankelijk van het STARPLAN van Defensie, een plan dat ons projecteert naar de jaren 2030/35. Dit plan voorziet voor ons grote uitdagingen, want we zullen ten allen tijden onze expertise en diensten moeten verzekeren aan alle operaties van defensie, steun leveren aan al onze landgenoten en bondgenoten. Natuurlijk leveren we nu ook al de EOD-steun waar mogelijk.

En raison de la situation sécuritaire actuelle, nos opérations « déployées » ont besoin d'être modernisées et nous sommes ici fortement dépendants du STARPLAN de Défense, un plan qui nous projette

vers les années 2030/35. Ce plan nous offre de grands défis, car nous devons à tout moment assurer notre expertise et nos services à toutes les opérations de défense, apporter un soutien à tous nos compatriotes et alliés. Bien sûr, nous fournissons désormais également une assistance EOD dans la mesure du possible.

Zoals je leest staan we hier voor uitzonderlijke opdrachten en taken. We zullen dan vooral een EVENWICHT moeten vinden om dit alles op een professionele en veilige manier in goede banen te leiden.

Comme vous l'avez lu, nous sommes ici pour des missions et des tâches exceptionnelles. Il faudra surtout trouver un ÉQUILIBRE pour gérer tout cela de manière professionnelle et sécuritaire.

Yes, we can!

Als laatste wil ik jullie allen dan ook nog het beste wensen voor jou, je familie en vrienden in 2023.

Enfin, je voudrais vous souhaiter tout le meilleur pour vous, votre famille et vos amis en 2023.

Yves DUPONT

*Ah ja, hieronder onze nieuwe Eenheid-badge!
Ah oui, notre nouveau badge Unité ci-dessous !*



Aankondigingen – Annonces

Geboorte – Naissances

Nora, dochtertje van Gert-Jan GIJSELS en Elke DUTOIT op 1 april 2022

Céril, zoontje van Thijs DECAVELE (PK) en Joke DE GEYTER op 2 mei 2022.

Odiel, zoontje van Thomas van ELSLANDER (PK) en Marie-Julie HEYLEN op 17 mei 2022.

Thelma, dochtertje van Kobe VAN DE VEIRE (PK) en Charlien BLANCKE op 28 juni 2022

Marcel, zoontje van Joeri PACCO (PK) en Chiara DETAVERNIER en kleinzootje van Christophe 'TAV' DETAVERNIER (pensioen) op 18 juli 2022.

Alice, petit fille de Matthieu BOURET (MD) et

Gaston, petit fils de Maxime FONTAINE (MD) et Sophie DE GREEF le 18 Aout 2023

Jef, zoontje van Dimitri DHANYNS (PK) en Mieke CORNELIS op 1 december 2022



Huwelijk - Marriage

Ken VLERICK (ZB) met Marijke DE PAEPE op 15 juli 2022

Ilja PAUWELS (MD) met Hanne BAERT op 27 augustus 2022



Overlijdens – Décès

Rita LANNOO, stiefma van Nick DESMET (PK) op 5 januari 2022.

Gerhard WERNER, pa van Frank (PK) op 12 februari 2022.

Mike DEWIL, mama van Katrien DE COSTER (MD) op 13 april 2022

1CC Rudiger 'Rudi' LEFEBURE, bij DOVO van juni 1980 tot 2014 op 8 juni 2022.

*Kol o.r. Ivan VANTHORENBURG, voormalig Korpscommandant DOVO (1977 – 1981)
op 28 juni 2022*

*Kol BEM o.r. Joseph 'Joe' DEVROE, voormalig Korpscommandant DOVO (1995 – 1999)
op 1 juli 2022*

1MC o.r. Daniel ETIENNE, overleden op 7 november 2022.

*Madame Francine AUGUSTIN, compagnon du LtCol e.r. Georges VALENTIN,
le 14 décembre 2022.*

Martje VERELST, ma van Johan VAN CROMBRUGGE op 27 december 2022



Bevorderingen – Promotions

26 Mar 2022

CLC Bjorn MOMMENS => 1CC

26 Sep 2022

1LT Sebastien DELOYER => Capt

1SM Nele VAN KEER & Dwayne DREESEN => Adjt

1 MTR Pascal WAEYAERT => 1MC

1Sgt Lesley PEETERS, Arne DEPREZ, Dimitri MOENS & Werther VALGAEREN = 1SM

MTR Mathieu DESADELEER & Jarred CARLIER => 1MTR

26 Dec 2022

Maj Hans RENDERS & Maarten VERBURG => LtKol

Maj MAB Nicolas PINOLI => LtKol BAM

Maj Francis HALEUX => LtCol

Maj v/h Vlw Nicolas DE CLERCK => LtKol v/h Vlw

Cdt Sanne VAN HEES => Maj

1LZ Seppe MACHIELS => KVK

1LV Frédéric BOULANGER & Yves SIMONIS => CPC

Mutaties – mutations

1KC OLIVIERS van DOVO (Cie ZB) naar Bn Aie op 1 Jan 2022

Adjt Bjorn VAN DEN STEENE van 11 Bn Gn naar DOVO (Cie ZB) op 26 Jan 2022

Sgt Mattheo JACOBS van Vmg C Log naar DOVO (Cie MD) op 19 Mei 2022

1KC Bert DE CLERCQ van LOBELIA naar DOVO (Cie ZB) op 27 Jun 2022.

Adjt Annemarie DEKEERSMAEKER van DOVO (Cie MD) naar Bn HK DefSt (NO) op 1 Jul 2022.

1LV Frédéric BOULANGER du SEDEE (Cie ZB) vers LOBELIA le 4 Jul 2022

1LT Jorn VAN KWIKKENBORNE van CC MAR naar DOVO (Cie ZB) op 26 Sep 2022.

MTR Jan OST van DOVO (Cie ZB) naar KKE op 17 Okt 2022.

2MR Quentin HAINAUT du SEDEE (Cie ZB) vers 4 Bn Gn le 14 Nov 2022.

Sgt Samuel SAINTHUILE du FmnC Log vers SEDEE (Cie MD) le 22 Nov 2022.

1MC Franky DEVRIENDT van DOVO (Cie ZB) naar CROCUS op 30 Nov 2022.

2MR Tom FLAMANT van NAC naar DOVO (Cie ZB) op 7 Dec 2022.

2MR Donovan MINE van DOVO (Cie ZB) naar NAC op 23 Dec 2022.

Pensioen - Pension

01/01/2022

AdjtMaj Daan VERFAILLE (PK)

1CC Bernard HOCK (MD)

1CC Philippe PUISSANT (MD)

01/04/2022

Adjt Gaëlle MARCHAND (MD)

AdjtMaj Jan DEMYTTENAERE (PK)

Jean-Marc DEPAUW (MD)

Adjt Dirk VANNESTE (PK)

1CC Kurt MAENHOUDT (PK)

01/07/2022

1CC Christophe DETAVERNIER (PK)

1CC Patrick HOUDMEYERS (MD)

1CC Wim SCHOUTTETEN (PK)

1CC Thierry VLAMINCK (PK)

01/10/2022

Adjt Nick DESMET

01/01/2023

Adjt Jo GALLOO (MD)

1CC Olivier COPPENS (MD)

40 jaar geleden Il y a 40 ans



Het klinkt een eeuwigheid maar het is inderdaad al 40 jaar geleden dat er een eerste uitwisseling was tussen EOD Nederland en EOD België.

Er was wel al contact maar het verliep steeds officieel en volgens de militaire diplomatie. Toen er uit beleefdheid een uitnodiging voor onze Sint Barbara viering in december naar de Nederlandse EOD werd gezonden waren we enorm verrast dat er plots een hele buslading Nederlandse collega's toekwam (en ze bleven nog lang ook).

Mijn Franstalige collega's vonden dit maar niets omdat er na een paar glazen bier alleen nog Nederlands en Vlaams klonk en we konden niet luid genoeg praten over wat we al allemaal hadden meegemaakt in onze carrière.

Hier werd toen in '82 een eerste aanzet gegeven tot een uitwisseling. We waren overtuigd dat dit voor beide partijen een prima idee zou zijn. Maar dat was zonder de militaire overheid gerekend. "een uitwisseling!!!!" en wat met de verzekering, en de onkosten en dan nog een buitenlandse eenheid,.....

Cela ressemble à une éternité, mais cela fait bel et bien 40 ans qu'il y a eu un premier échange entre EOD Pays-Bas et EOD Belgique.

Il y avait déjà des contacts, mais c'était toujours officiel et selon la diplomatie militaire. Lorsqu'une invitation à notre célébration de Sint Barbara en décembre a été envoyée par courtoisie à l'EOD néerlandais, nous avons été très surpris qu'un bus entier de collègues néerlandais soit soudainement arrivé (et ils sont également restés longtemps).

Mes collègues francophones n'aimaient pas cela parce qu'après quelques verres de bière, seuls le néerlandais et le flamand sonnaient et nous ne pouvions pas parler assez fort de ce que nous avons déjà vécu dans nos carrières.

Ici, en 1982, la première impulsion a été donnée à un échange. Nous étions convaincus que ce serait une excellente idée pour les deux parties. Mais cela a été compté sans le gouvernement militaire. "un échange!!!!" et qu'en est-il de l'assurance, et des dépenses et puis une autre unité étrangère,.....

In Nederland was dat allemaal geen probleem, met een privé auto vertrokken Gabriel Doreleijers, Rob Hagenaars, Hans Zweers, Ron Beute en Antoon Meijers richting Poelkapelle.

Jammer genoeg was er maar 1 dag tijd en we hadden zoveel te tonen in Poelkapelle. We hadden toen nog onze nostalgische triage. Geen lawaai van machines rond uw oren, enkel het geluid van kloppende bikhamers en het gezoem van de staalborstel op het projectiel om het proper te maken en te identificeren. De ontploffingen op het vernietigingsplein, onze trots, waar er nog echt labuur werk moest verricht worden was uiteraard het hoogtepunt. De stockage dumps, met mogelijk chemische projectielen, was voor onze Nederlandse collega's een nooit gezien item en we kregen een enorme hoeveelheid aan vragen. Voor het begeleiden van een opdracht in de streek moesten we in Poelkapelle niet ver rijden dus dit paste perfect in de planning. Uiteraard hadden we een paar plaatsen uitgekozen waar we zeker waren dat er op 1 plaats genoeg munitie lag voor een Nederlandse jaar hoeveelheid.

Eindelijk hadden we een datum gevonden die paste voor een tegenbezoek. Eddy Veys, Gontrand Callewaert en mezelf mochten twee dagen verblijven in Nederland (met verlof en eigen auto) maar we hadden het privilege om te mogen logeren bij onze collega's thuis.

De eerste dag onmiddellijk na aankomst namen ze ons mee naar een gracht of vaart die moest geruimd worden. Er was speciaal een kraan omgebouwd die de bodem van de vaart uitschepte en dit uitstortte op een grill. Daar werd met een waterstraal al de bagger weggespoten en konden ze de munitie ruimen. Voor ons was dit al een enorme innovatie, zeker omdat er samengewerkt werd met een burger bedrijf hetgeen bij ons toen nog heel zelden gebeurde.

Aux Pays-Bas, ce n'était pas un problème, avec une voiture privée, Gabriel Doreleijers, Rob Hagenaars, Hans Zweers, Ron Beute et Antoon Meijers sont partis pour Poelkapelle.

Malheureusement, il n'y avait qu'une seule journée et nous avons tellement de choses à montrer à Poelkapelle. Nous avons encore notre triage nostalgique à l'époque. Pas de bruit de machines autour de vos oreilles, juste le bruit des marteaux battants et le bourdonnement de la brosse métallique sur le projectile pour le nettoyer et l'identifier. Les explosions sur la place de l'extermination, notre fierté, où un vrai travail de labuur restait à faire, ont bien sûr été le point d'orgue. Les décharges de stockage, contenant peut-être des projectiles chimiques, étaient du jamais vu pour nos collègues néerlandais et nous avons reçu énormément de questions. Nous n'avons pas eu à conduire loin à Poelkapelle pour superviser une mission dans la région, donc cela s'inscrivait parfaitement dans le planning. Bien sûr, nous avons sélectionné quelques endroits où nous étions sûrs qu'il y avait suffisamment de munitions à 1 endroit pour un montant annuel néerlandais.

Enfin, nous avons trouvé une date qui convenait à une visite de retour. Eddy Veys, Gontrand Callewaert et moi-même avons été autorisés à rester aux Pays-Bas pendant deux jours (en congé et avec notre propre voiture), mais nous avons eu le privilège de séjourner chez nos collègues.

Le premier jour immédiatement après l'arrivée, ils nous ont emmenés vers un canal ou un canal qui devait être dégagé. Une grue spécialement aménagée a creusé le fond du canal et l'a déversé sur une grille. Là, tout le dragage a été pulvérisé avec un jet d'eau et ils ont pu nettoyer les munitions. C'était déjà une énorme innovation pour nous, notamment parce que nous travaillions avec une société civile, ce qui était très rare pour nous à l'époque.

Bij het terug keren op het bedrijf kregen we ons eerste “biertje” aangeboden. We waren wel verbaasd toen we dit kregen in een cola glaasje. Maar ja, we waren in een militair kwartier en vermoedelijk hadden ze niet de juiste bierglazen. Beleefd als we waren hielden we onze mond en namen dan maar telkens twee glaasjes.

Ik herinner me nog het toeristisch uitstapje dezelfde avond onder de deskundige leiding van Hans Zweers. Een bezoek aan Amsterdam. Voor ons West Vlaamse boertjes was dit het hoogtepunt van het bezoek. Ik denk dat er toen nog geen tv beschikbaar was in Amsterdam want al de meisjes zaten voor het raam naar buiten te kijken. Ik moet zeggen dat we aangenaam verrast waren door hun vriendelijkheid. Ze wenkten allemaal naar ons om binnen een koffie te komen drinken, maar daar hadden we jammer genoeg geen tijd voor. In een lokaal cafeetje kregen we van een vriendelijke jongeman een glas bier aangeboden met de woorden “voor de vrienden van de recherche” Gelukkig greep Hans in en bedankte vriendelijk. Wie weet wat onze jonge vriend allemaal in het bier gekieperd had. Het zal wel geen borrel geweest zijn. Ik weet eigenlijk niet waarom onze vrienden al de moeite hadden gedaan om ons een bed te bezorgen want de nacht was heel heel kort.

De tweede dag bezochten we het vroegere kwartier “Werk aan het Spoel” maar dat was waarschijnlijk omdat Gabriel nog een paar straffe vissers verhalen wilde vertellen. Het Fort Everdingen, waar de munitie opgeslagen lag, gaf ons dan weer een “wow” gevoel.

A notre retour dans l'entreprise, on nous a offert notre première "bière". Nous avons été surpris lorsque nous avons obtenu cela dans un verre à coca. Mais oui, nous étions dans un quartier militaire et ils n'avaient probablement pas les bons verres à bière. Polis comme nous l'étions, nous avons gardé la bouche fermée puis avons pris deux verres à la fois.

Je me souviens encore du voyage touristique le soir même sous la direction experte de Hans Zweers. Une visite à Amsterdam. Pour nous, agriculteurs de Flandre occidentale, ce fut le point culminant de la visite. Je pense qu'il n'y avait pas de télévision disponible à Amsterdam à cette époque parce que toutes les filles étaient assises devant la fenêtre et regardaient dehors. Je dois dire que nous avons été agréablement surpris par leur gentillesse. Ils nous ont tous fait signe de venir prendre un café, mais malheureusement nous n'avons pas eu le temps pour cela. Dans un café du coin on nous a offert un verre de bière par un sympathique jeune homme avec la mention "pour les amis de la police judiciaire" Heureusement, Hans est intervenu et nous a gentiment remercié. Qui sait ce que notre jeune ami avait jeté dans la bière. Ça n'aurait pas été une boisson. Je ne sais pas trop pourquoi nos amis avaient déjà fait l'effort de nous trouver un lit car la nuit a été très courte.

Le deuxième jour, nous avons visité l'ancien quartier "Werk aan het Spoel", mais c'était probablement parce que Gabriel voulait raconter quelques histoires de pêcheurs difficiles. Fort Everdingen, où les munitions étaient stockées, nous a donné un sentiment "wow".

Jammer genoeg bestonden er toen geen mobieltjes of gsm's en konden we geen honderden foto's nemen. Dus ik vrees dat er geen foto's bestaan van dit bezoek.

Een anekdote om te bewijzen dat we gelijk hadden om de vriendschap banden nauwer aan te halen: Ik was met opdracht in het hoofdkwartier in Heverlee en dronk een pint met de toenmalige elektro techniker. We hadden het over de IED robots. Ik meen me ter herinneren dat we toen 3 Wheelbarrows hadden en dat ze er in Nederland al een 5-tal of zelfs meer hadden. Ik wist dat Rob Hagens veel bij de techniek afdeling van de EOD was te vinden. Van onze 3 robots stonden er twee in panne omdat er een klein elektronisch stukje kapot was gegaan en de levering bleef maar duren. Tussen pot en pint wilde ik eens stoefen en zei dat als ze me lieten telefoneren naar Nederland ik dat heel rap opgelost zou hebben. Ik mocht telefoneren naar Rob Hagens. Rob was een enorm toffe kerel en zei onmiddellijk "heb ik liggen, kom het maar halen" Raar maar dit maal mochten we wel officieel met een militair voertuig de grens over. Van Rob kregen we onmiddellijk de stukjes mee naar België en dit zonder al te veel kopzorgen of misère. "je moet ze maar terug brengen als die van jullie geleverd zijn, of beter, ik zal ze zelf wel komen halen zei Rob"

Zo zie je maar dat er bij een pint (of een biertje) heel veel dingen te regelen vallen. Gelukkig zijn ondertussen de internationale contacten in de EOD wereld allemaal op vriendschappelijke basis en helpen we elkaar waar we kunnen. Ik denk dat onze lieve Sint Barbara daar voor een stukje tussen zit.

Malheureusement, il n'y avait pas de téléphones portables ou de téléphones portables à l'époque et nous ne pouvions pas prendre des centaines de photos. Je crains donc qu'il n'y ait pas de photos de cette visite.

Une anecdote pour prouver que nous avons raison de renforcer les liens d'amitié : j'étais en mission au siège à Heverlee et j'ai bu une pinte avec l'ingénieur électricien de l'époque. Nous parlions des robots IED. Il me semble me souvenir que nous avons alors 3 brouettes et qu'ils en avaient déjà 5 voire plus aux Pays-Bas. Je savais que Rob Hagens se trouvait souvent au service technique EOD. Deux de nos 3 robots sont tombés en panne car une petite pièce électronique est tombée en panne et la livraison a continué à prendre du temps. Entre le pot et la pinte, je voulais m'entraîner et j'ai dit que s'ils me laissaient appeler les Pays-Bas, j'aurais résolu cela très rapidement. J'ai été autorisé à appeler Rob Hagens. Rob était un gars très cool et a immédiatement dit "Je l'ai qui traîne, viens le chercher" Étrange mais cette fois nous avons été officiellement autorisés à traverser la frontière avec un véhicule militaire. Nous avons immédiatement reçu les pièces de Rob en Belgique et cela sans trop de prise de tête ni de misère. "Vous n'avez qu'à les rapporter quand les vôtres auront été livrés, ou mieux, je viendrai les chercher moi-même", a déclaré Rob.

Alors vous voyez qu'il y a pas mal de choses à arranger avec une pinte (ou une bière). Heureusement, les contacts internationaux dans le monde EOD sont tous amicaux et nous nous entraisons là où nous le pouvons. Je pense que notre chère Sainte Barbara en fait partie.

Wilfried

St Barbara 2022

Net als de edities 2014 en 2018 heeft de beEODa gekozen om het Peace Village van Mesen als uitvalsbasis te gebruiken. Er zijn nu eenmaal een aantal voordelen die Peace Village kan bieden, die noch Kwartier Meerdaal, noch Kwartier Poelkapelle, noch de Marinebasis Zeebrugge kan bieden. Het was ook de eerste keer dat de beEODa de volledige verantwoordelijkheid droeg voor het volledige pakket. Dit zal zo verder gaan in de toekomst ook aangezien voor zowel Meerdaal als Poelkapelle de horeca zal geoutsourced worden. Lees dit als...er zijn geen 'inkomsten' meer.

Comme les éditions 2014 et 2018, le beEODa a choisi d'utiliser le Village de la Paix de Messines comme base. Après tout, il y a un certain nombre d'avantages que Peace Village peut offrir, que ni le Quartier Meerdaal, ni le Quartier Poelkapelle, ni la base navale de Zeebrugge peuvent nous offrir. C'était aussi la première fois que le beEODa assumait l'entière responsabilité de l'ensemble de l'organisation. Cela se poursuivra à l'avenir, puisque l'horeca est 'outsourced' à Meerdaal et Poelkapelle. Lisez si ceci...il n'y a plus de "revenu".

Maar terug naar de St Barbara week.

Mais revenons à la semaine de St Barbara.

Op maandag konden we al een aantal van de deelnemers verwelkomen. Engels collega's van het roemruchtige Ministry of Defence's Science and Technology Laboratory van Porton Down. Duitse collega's van TELEROB, Zweedse collega van DYNASAFE, onze collega's van de politie van Zwitserland. Onze collega's van USAFE uit Spangdahlem en Ramstein ontbraken ook niet op het appél. Natuurlijk mochten een aantal DOVO boys en leden van de beEODa ook niet ontbreken.

Lundi, nous pouvions déjà accueillir une partie des participants. Les collègues d'Angleterre de l'illustre Ministry of Defence's Science and Technology Laboratory de Porton Down. Collègues allemands de TELEROB, collègues suédois de DYNASAFE, nos collègues de la police suisse. Nos collègues de l'USAFE de Spangdahlem et Ramstein étaient également présents à l'appel. Bien sûr, un certain nombre de SEDEE boys et de membres de la beEODA ne pouvaient pas manquer.

Dinsdag was volledig gewijd aan een academische sessie die toch wel een verscheidenheid kan bieden. Soms overlappend, soms om stil van te worden, maar vooral leerrijk.

Le mardi a été entièrement consacré à une session académique qui peut certainement offrir une variété de sujets. Parfois superposés, parfois pour vous faire taire, mais surtout instructifs.

Zo opende onze XO, CPC Stéphane DUJEU de week. De CO kon spijtig genoeg niet aanwezig zijn. Hierna was het aan de voorzitter, Jacques CALLEBAUT, om de deelnemers te verwelkomen.

C'est ainsi que notre XO, CPC Stéphane DUJEU, a ouvert la semaine. Malheureusement, le CO n'a pas pu être présent. Il appartenait ensuite au président, Jacques CALLEBAUT, de souhaiter la bienvenue aux participants.

Stuart WITHELL nam het woord hierna en we kregen de geschiedenis van het DSTL te horen. Een heel rijke en toch wel verrassende geschiedenis. Dank zeker aan Stuart voor de eerlijkheid en openheid waarmee hij deze geschiedenis, ook met donkere kantjes, wist uit te leggen.

Stuart WITHELL a ensuite pris la parole et on nous a raconté l'histoire du DSTL. Une histoire très riche et surprenante. Merci certainement à Stuart pour l'honnêteté et l'ouverture avec lesquelles il a réussi à expliquer cette histoire, même avec des côtés sombres.

Hierna nam Wouter VERHAEGHE het woord en 'Dealing with Toxical Shells: history, present & future' werd deskundig uit de doeken gedaan.

Wouter VERHAEGHE a ensuite pris la parole et 'Dealing with Toxical Shells: history, present & future' a été expliquée de manière experte.

Ake HARMANNY, oud medewerker van STUVEX en MedEng kwam hierna ons verrrijken met zijn 'Protection of Humans Against Blast Effects'. Een uiteenzetting die ons meer zal doen nadenken als we het IEDD beschermepak aantrekken.

Ake HARMANNY, ancien employé de STUVEX et MedEng, est venu nous enrichir de sa 'Protection des Humains Contre les Effets de Souffle'. Une explication qui nous fera davantage réfléchir lorsque nous enfileurons la combinaison de protection IEDD.

Rond de middag kwam de ploeg van Poelkapelle op bezoek, ze waren toch in de streek van het Heuvelland. Het toch altijd voor niet ingewijden verschieten wat er bovengehaald wordt. Dit geeft ons dan weer 'net dat extraatje' meer ten opzichte van de onze buitenlandse collega's.

Vers midi, l'équipe de Poelkapelle est venue nous rendre visite, ils étaient dans la région de Heuvelland après tout. Cela vient toujours comme une surprise pour les non-initiés ce qui est évoqué. Cela nous donne à son tour « ce petit plus » de plus par rapport à nos collègues étrangers.

Na de weldoende lunch, kwam Franky BOSTYN met 'Disposal of Chemical Munitions after WWI in Belgium'. Een uiteenzetting van dit onderwerp, maar dan uit een meer historische hoek. Verhelderend...zal wel zijn.

Après un déjeuner satisfaisant, Franky BOSTYN a présenté 'Disposal of Chemical Munitions after WWI in Belgium'. Une explication de ce sujet, mais sous un angle plus historique. Éclairante... bien sur.

Fredrik LJUNGGREN kwam hierna zijn containment vessel voorstellen. Een mini SDC.

Fredrik LJUNGGREN a ensuite présenté containment vessel. Un mini SDC.

Last but not least kwam de RSM, Yves DUPONT, de deelnemers 'entertainen' met 'COVID stopped the world! However Pericula Non Timeo', of hoe DOVO de opdrachten bleef uitvoeren in deze toch wel moeilijke omstandigheden.

Enfin, le RSM, Yves DUPONT, est venu « divertir » les participants avec « Le COVID a arrêté le monde ! Cependant Pericula Non Timeo', ou comment SEDEE a continué à mener à bien les missions dans ces circonstances difficiles.

Natuurlijk werd er 's avonds een plan gesmeed om alle problemen, zowel EOD als vele andere, de wereld uit te helpen. Spijtig genoeg zal er geen geschreven documenten overgehouden van deze brainstorm.

Bien sûr, dans la soirée, un plan a été élaboré pour éliminer tous les problèmes, à la fois NEM et bien d'autres. Malheureusement, aucun document écrit ne restera de cette séance de remue-méninges.

In de loop van de week kwamen er nog andere deelnemers. Zo werd de BeNeLux vervolledigd met onze Nederlandse en Luxemburgse collega's, en wat US Air Force en nog een Zwitser. Volk genoeg.

D'autres participants sont arrivés au cours de la semaine. Le BeNeLux s'est ainsi complété avec nos collègues néerlandais et luxembourgeois, ainsi qu'une partie de l'US Air Force et une autre Suisse. Assez de gens.

Battle Field Tours

Texte: Réal DEMARET

Le mercredi 07 Décembre a eu lieu le Battle Field Tour pour les EOD dans le cadre de la Sainte Barbe organisé au Peace Village de Messines.

C'est un super petit groupe francophone qui m'a suivi durant toute cette journée, Nous nous sommes rendus à différents endroits "in the Flanders Field"

Ces endroits n'ayant plus de secret pour moi surtout pour les avoir parcourus durant plus de 27 ans lors de mes permanences.

Le Buttes New British Cemetery et le



mémorial Brothers-in-Arms avec les frères Jim et John Hunter soldats Australien nous ont livrés leurs secrets

Le Capt Chavasse l'un des trois récipiendaires à deux reprises de la Victoria Cross nous attendais au Brandhoek Cemetery.

Nous nous sommes arrêtés au Monument Chinois à Poperinge où entre 1917 et 1920, plus de 150.000 coolies ont travaillé chez nous et dans le Nord de la France. Nous avons aussi découvert le poème "In Flanders Field" écrit pendant la Guerre par le lieutenant-colonel canadien John McCrae.



La vue du champ de bataille du haut de l'église de Messines ne nous a pas laissé indifférent. L'une des 19 mines "Ultimo crater" qui a explosé le 7 juin 1917 est toujours bien visible et nous nous sommes retrouvés sur les lieux mêmes où en Déc. 1914 la guerre c'est arrêté un instant lors de la trêve de Noël..."





Op woensdag 7 december vond de Battle Field Tour plaats voor de EOD als onderdeel van de Sainte Barbe georganiseerd in het Peace Village in Mesen.

Het is een geweldige kleine Franstalige groep die me de hele dag volgde. We gingen naar verschillende plaatsen "in the Flanders Field".

Deze plaatsen hebben geen geheimen meer voor mij, vooral omdat ik ze tijdens mijn permanentie meer dan 27 jaar heb bezocht.

De Buttes New British Cemetery en het Brothers-in-Arms-monument met de broers Jim en John Hunter Australische soldaten gaven ons hun geheimen prijs.

Capt Chavasse, een van de drie tweevoudige ontvangers van het Victoria Cross, wachtte ons op Brandhoek Cemetery.

We stopten bij het Chinees Monument in Poperinge waar tussen 1917 en 1920 meer dan 150.000 koelies hier en in Noord-Frankrijk werkten. We ontdekten ook het gedicht "In Flanders Field", geschreven tijdens de oorlog door de Canadese luitenant-kolonel John McCrae.



Het uitzicht op het slagveld vanaf de top van de kerk van Mesen liet ons niet onverschillig. Een van de 19 "Ultimo krater" mijnen die op 7 juni 1917 ontploften is nog duidelijk zichtbaar en we bevonden ons op de plaatsen waar in dec. 1914 de oorlog stopte even tijdens het kerstbestand..."



Battle Field Tours

Tekst Wim LANNOY

We zijn dag 2 van onze langverwachte 100-jarig jubileum. Vandaag stond een Battlefieldtour op het programma die Sander en ik gingen organiseren. De vraag werd ons een aantal weken geleden gesteld door onze voormalige RSM, Jacques Callebaut, en natuurlijk wilden wij deze uitdaging aangaan.

Nous sommes au deuxième jour de notre 100e anniversaire tant attendu. Aujourd'hui, il y avait au programme une tournée Battlefield que Sander et moi allons organiser. La question nous a été posée il y a quelques semaines par notre ancien RSM, Jacques Callebaut, et bien sûr nous avons voulu relever ce défi.



"Pool of peace" te Wijtschaete

Na heel lang wikken en wegen gingen we toch voor "De derde slag van Ieper" als centraal thema. Ons verblijf in het "Peace village" in Mesen was daarvoor trouwens de ideale uitvalsbasis en daardoor konden we lange busritten vermijden.

Après de longues délibérations, nous avons choisi « La troisième bataille d'Ypres » comme thème central. Notre séjour dans le « village de la paix » à Mesen était la base idéale pour cela et nous avons pu éviter de longs trajets en bus.

Omstreeks 0900 stonden we met ongeveer 50 mensen klaar om door ons een dagje ondergedompeld te worden in de geschiedenis van de Eerste Wereldoorlog. De een al wat frisser dan de ander want de dag ervoor was het symposium uitgelopen tot in de vroege uurtjes. Na slechts 10 minuten rijden kwamen we al aan op onze eerste stop. Wat nu slechts een diepe put in het landschap is, was in 1917 de locatie van een gruwelijk tafereel. We waren immers aangekomen aan de "Pool of peace" of ook wel bekend als de spanbroekmolenkrater. Na een korte uitleg over het ontstaan van de Eerste Wereldoorlog en het verloop ervan in België tot 1917 overliepen we alle details en weetjes over deze bijzondere krater. Het was immers 1 van de 19 dieptemijnen die op 7 juni 1917 explodeerde en zo de "Derde slag van Ieper" inluidde. Na de volledige inspectie van de "Pool of peace" gingen we nog naar het aanpalende "Lone Tree Cemetery" waar voornamelijk de Ieren liggen die op 7 juni tijdens de bestorming van de Spanbroekmolen gesneuveld zijn.

Vers 09h00, nous étions prêts avec environ 50 personnes à être immergés dans l'histoire de la Première Guerre mondiale pendant une journée. L'un un peu plus frais que l'autre car la veille du symposium s'était prolongée jusqu'au petit matin. Après seulement 10 minutes de route, nous sommes déjà arrivés à notre premier arrêt. Ce qui n'est plus qu'une fosse profonde dans le

paysage a été le site d'une scène horrible en 1917. Après tout, nous étions arrivés au "Pool of peace" ou également connu sous le nom de cratère du moulin de spanbroek. Après une brève explication sur l'origine de la Première Guerre mondiale et son déroulement en Belgique jusqu'en 1917, nous passons en revue tous les détails et faits concernant ce cratère particulier. Après tout, c'est l'une des 19 mines profondes qui a explosé le 7 juin 1917, annonçant la « troisième bataille d'Ypres ». Après l'inspection complète du "Pool of peace", nous sommes allés au "Lone Tree Cemetery" adjacent où sont principalement enterrés les Irlandais décédés le 7 juin lors de la prise du moulin de Spanbroek.

Een korte verplaatsing met de bus bracht ons bij onze tweede stop. Dit stukje landschap werd door zijn Duitse Beierse overheersers genaamd naar analogie van hun "Heimat" namelijk "Bayernwald". In dit stukje bos werd een volledig Duits loopgravenstelsel professioneel gereconstrueerd in combinatie met originele bunkers en mijnschachten. Daar konden Sander en ik ons volledig laten gaan met alle informatie over de loopgravenoorlog.

Un court trajet en bus nous a amenés à notre deuxième arrêt. Ce morceau de paysage a été nommé par ses seigneurs bavarois allemands par analogie avec leur "Heimat" à savoir "Bayernwald". Dans ce morceau de forêt, un système complet de tranchées allemandes a été professionnellement reconstruit en combinaison avec des bunkers et des puits de mine d'origine. Là, Sander et moi avons pu nous laisser aller complètement avec toutes les informations sur la guerre des tranchées.

Tegen de middag trokken we meer noordwaarts richting het polygoonbos. Dit bos met zijn iconische "butte" was het tafereel van verschrikkelijke gevechten in september 1917. In dit bos doorspekt met bunkers en loopgraven stond quasi geen enkele boom meer overeind. De begraafplaatsen getuigen van de vele Canadese en Nieuw-Zeelandse slachtoffers die hier vielen.

Vers midi, nous nous sommes déplacés plus au nord vers la forêt polygonale. Cette forêt avec sa « butte » emblématique fut le théâtre de terribles combats en septembre 1917. Dans cette forêt parsemée de bunkers et de tranchées, il ne restait presque plus un seul arbre debout. Les cimetières témoignent des nombreuses victimes canadiennes et néo-zélandaises qui sont tombées ici.

De laatste en misschien wel indrukwekkendste stop was het beroemde "Tyne Cot Cemetery" die iedereen stil doet zwijgen met zijn omvang. Na de verhalen over zijn ontstaan en evolutie kon iedereen op zijn eigen manier respect betuigen aan de vele duizenden slachtoffers die hier liggen.

Le dernier arrêt, et peut-être le plus impressionnant, était le célèbre "Cimetière de Tyne Cot" qui étourdit tout le monde par sa taille. Après les histoires sur son origine et son évolution, chacun a pu rendre hommage aux milliers de victimes qui reposent ici à leur manière.



"Tyne Cot Cemetery"

Na vele momenten van stilte en verwondering konden we nog alles nog eens laten bezinken in het "Hooge Crater Museum" langs de Meenseweg vlak naast Bellewaerde. We werden er vriendelijk onthaalt door de uitbater "Niek" en zijn vrouw. Naast een museumbezoek om alles nog eens geïllustreerd samen te vatten konden we hier ook genieten van enkele streekproducten wat geleidelijk aan weer de monden deed opengaan.

Après de nombreux moments de silence et d'émerveillement, nous avons pu tout retomber dans le "Hooge Crater Museum" le long du Meenseweg juste à côté de Bellewaerde. Nous avons été gentiment accueillis par le gérant "Niek" et sa femme. En plus d'une visite du musée pour résumer à nouveau tout ce qui est illustré, nous avons également pu déguster ici quelques produits régionaux, qui nous ont progressivement rouvert la bouche.

Voor ons was het een geweldige ervaring om samen met anderen deze zwarte pagina's in onze geschiedenis te doorbladeren. De monden die openvielen en de blikken die we zagen tijdens het vertellen van de verhalen en de cijfers van deze waanzin waren de vele uren voorbereiding meer dan waard.

Pour nous, ce fut une expérience formidable de parcourir ces pages sombres de notre histoire avec d'autres. Les mâchoires qui sont tombées et les regards que nous avons vus en racontant les histoires et les chiffres de cette folie valaient bien les nombreuses heures de préparation.

In Flanders Fields

poem by Lieutenant Colonel John McCrae, 3 May 1915

In Flanders fields the poppies blow
Between the crosses, row on row,
That mark our place; and in the sky
The larks, still bravely singing, fly
Scarce heard amid the guns below.

We are the Dead. Short days ago
We lived, felt dawn, saw sunset glow,
Loved and were loved, and now we lie,
In Flanders fields.

Take up our quarrel with the foe:
To you from falling hands we throw
The torch; be yours to hold it high;
If ye break faith with us who die
We shall not sleep, though poppies grow
In Flanders fields.

lest we forget



Last Post



Eindelijk, zo zouden we het kunnen stellen. Op 7 december 2022 stond de beEODa en DOVO daar, onder Menenpoort met 2 Vaandels. Eindelijk konden we ons jubileumjaar 'tonen' aan de massa. Het einde van de Grote Oorlog, het begin van DOVO. Na wat over en weer gemail naar

de secretaris en voorzitter van de Last Post Association kregen we in 2019 (toen al) de OK om DOVO in de spotlight te plaatsen onder deze adembenemende poort met een ritueel dat me toch altijd kippenvel doet krijgen.



Enfin, on pourrait le dire ainsi. Le 7 décembre 2022, le beEODA et le SEDEE se tenaient là, sous la Porte de Menin aux 2 Bannières. Enfin, nous pouvons « montrer » notre année jubilaire aux masses. La fin de la Grande Guerre, le

début du SEDEE. Après quelques e-mails aller-retour au secrétaire et président de la Last Post Association, nous avons reçu le OK en 2019 (déjà alors) pour mettre le SEDEE à l'honneur sous ce portail époustoufflant avec un rituel qui me donne toujours la chair de poule.

.

Het mocht in 2020 niet zijn, dus maar uitstellen tot eerst 2021, daarna 2022.

Il n'était pas possible en 2020, alors reportez-le d'abord à 2021, puis à 2022.

Rond 19 uur begint er toch een zekere spanning bij me op te komen. Staan de bussen er? Natuurlijk, ze stonden er al sinds we terugkwamen van de BFT. Zal de ceremonie doorgaan? Natuurlijk, ze gaat iedere avond door. Zullen de deelnemers er van genieten? Natuurlijk, wat verwacht men anders. Zijn de bloemen er? Natuurlijk en zoals zal blijken, de organisatie van de Last Post kan heel flexibel zijn en onze secretaris heeft de plaatselijke florist van Vlamertinge opgekocht.



Vers 19 heures, une certaine tension commence à m'envahir. Les bus sont là ? Bien sûr, ils sont là depuis notre retour du BFT. La cérémonie va-t-elle continuer ? Bien sûr, elle continue tous les soirs. Les participants apprécieront-ils ? Bien sûr, qu'attendez-vous d'autre. Les fleurs sont-elles là ? Bien sûr et comme cela deviendra évident, l'organisation du Last Post peut être très flexible et notre secrétaire a racheté le fleuriste local van Vlamertinge.



Allen de bus op en daar gingen we. Het cafeetje op de hoek zal verschoten hebben, zo'n bende in donkere overall die daar binnenstoven. Maar ze waren op tijd terug.

Nous sommes tous montés dans le bus et nous sommes partis. Le café du coin a dû s'effacer, une bande en salopette sombre

s'y est précipitée. Mais ils étaient de retour dans le temps.

Yves, onze RSM, leidde zijn troepen,
Swatten, ouwe getrouwe duiker, zou
voorlezen en de CO, de trots was af te
lezen op zijn gezicht.

Yves, notre RSM, menait ses troupes,
Swatten, vieux plongeur fidèle, lisait et
le CO, la fierté se lisait sur son visage.



Bezoek dochters en weduwe van Visitez les filles et la veuve de

Stefaan VAN PETEGHEM

Lisa en Sarah VANPETEGHEM brachten, samen met Frieda MONSY en haar partner een bezoek aan het monument van hun vader en echtgenoot op 6 april 2022.

Lisa et Sarah VANPETEGHEM, accompagnées de Frieda MONSY et de son compagnon, ont visité le monument de leur père et mari le 6 avril 2022.



Stefaan, overleden in Libanon op 3 september 2008, had in TIBNIN een gedenksteen staan ter zijner nagedachtenis. Deze werd aan Defensie overgemaakt toen de UN troepenmacht zich terugtrok uit de omgeving van TIBNIN. Via wat omwegen is deze dan toch uiteindelijk bij DOVO terechtgekomen. De toenmalige 2^{de} Commandant van POELKAPELLE, Cdt Didier

DEMEULEMEESTER, stelde voor om de gedenksteen een permanent plaatsje te geven aan het (ook al) toenmalige OMG (OntMantelingsGebouw) waar 'Petie' het overgrote deel van zijn dienst binnen DOVO volbracht heeft.



Stefaan, décédé au Liban le 3 septembre 2008, avait une pierre commémorative à TIBNIN en sa mémoire. Cela a été transféré à la Défense lorsque la force de l'ONU s'est retirée des environs de TIBNIN. Après quelques détours, il s'est

finalément retrouvé à DOVO. Le 2^{ème} Commandant de POELKAPELLE de l'époque, le Cdt Didier DEMEULEMEESTER, a proposé de donner à la pierre commémorative une place permanente au (également) alors OMG (OntMantelingsGebouw - Bâtiment de Démantèlement) où 'Petie' a effectué la majorité de son service au sein de DOVO

Na wat contacten tussen Didier en (hier ook al) toenmalige RSM, AJM Jacques CALLEBAUT werd er beslist om de idee van Didier verwezenlijkt te zien. Didier nam het gedeelte 'POELKAPELLE' voor zijn rekening, Jacques nam het gedeelte 'centen en beEODa' voor zijn rekening. Het is dus, zoals het in feite hoort, een samenwerking tussen een dienst, en de beEODa om het monument onder handen te nemen. We spreken op dit moment 2021. Op 12 oktober was het dan eindelijk het moment om het monument in te huldigen door. Dit in aanwezigheid van de CO, de ouders van Stefaan en een delegatie van de Cie POELKAPELLE en de beEODa. Een fotoboek van Stefaan werd aan de ouders overhandigd door de Cie Comd, Dirk GUNST.

Après quelques contacts entre Didier et (ici aussi déjà) ancien RSM, AJM Jacques CALLEBAUT, il a été décidé de voir l'idée de Didier se réaliser. Didier s'est occupé de la partie "POELKAPELLE", Jacques s'est occupé de la partie "finance et beEODa". Il s'agit donc, comme il se doit, d'une collaboration entre un service et le beEODA pour prendre soin du monument. On parle actuellement de 2021. Le 12 octobre, c'était enfin le moment d'inaugurer le monument par. Ceci en présence du CO, des parents de Stefaan et d'une délégation de la Cie POELKAPELLE et de la beEODA. Un livre photo de Stefaan a été remis aux parents par le commandant de la Cie, Dirk GUNST.



Ergens begin 2022 werd de vraag gesteld of de dochters en weduwe van Stefaan een bezoek konden brengen aan het monument. Daar werd natuurlijk volmondig met 'ja' op geantwoord en op 6 april 2022 kwamen ze op bezoek. Het was een ingetogen, serene kleine ceremonie met een Last Post moment. Het is nu al 14 jaar geleden, maar zowel Lisa als Sarah

blijven hun papa nog levendig herinneren.

Au début de 2022, la question a été posée de savoir si les filles et la veuve de Stefaan pouvaient visiter le monument. Bien sûr, la réponse a été un 'oui' retentissant et le 6 avril 2022, ils sont venus nous rendre visite. C'était une petite cérémonie discrète et sereine avec un moment Last Post. Cela fait 14 ans maintenant, mais Lisa et Sarah se souviennent encore très bien de leur père.

Stefaan is de enigste EOD'er die het leven liet tijdens een buitenlandse operatie.

Stefaan zou dit jaar 50 geworden zijn.

Stefaan est le EOD qui a perdu la vie lors d'une opération à l'étranger.

Stefaan aurait eu 50 ans cette année.



KALENDER 2023 CALENDRIER

What	When	Where
Nieuwjaarsreceptie DOVO Réception de Nouvelle ans	26 Jan 2023	Meerdaal
Eierenraap Chasse aux œufs	TBD	Meerdaal & Poelkapelle ???
OPEN DOOR DOVO	17 & 18 Mei 2023	Meerdaal
EOD MC United	12 – 16 Jun 2023	Ramstein
BBQ DOVO & Algemene Vergadering BBQ SEDEE & Assemblée Générale	Eind Jun 2023 Fin Jun 2023	Meerdaal
Stavelot 70 jarige herdenking Commemoration 70 ans Stavelot	6 & 7 Sep 2023	Stavelot
St Barbara	7 Dec 2023	Meerdaal